

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 72 (1992)  
**Heft:** 1

**Nachruf:** Georges Hirzel  
**Autor:** Dufour, André

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## † Louis Piraud

A peine avons-nous souhaité à Louis Piraud, Président-Directeur Général de Kuoni France, une heureuse retraite que survenait la nouvelle de son décès subit, le 8 Octobre 1991. Nous avons perdu en lui un collègue de grand mérite et un chef respecté.

Louis Piraud a travaillé 45 ans pour Kuoni, dont 33 ans à la tête de notre filiale française. C'est à son esprit d'entreprise et à ses qualités professionnelles que nous devons l'expansion de Kuoni France. Il y joignait un sens extraordinaire de la communication qui lui a gagné l'estime de ses collaborateurs, de ses partenaires et de ses concurrents. Le meilleur portrait de Louis Piraud tient dans les lignes qui parurent dans "Tour Hebdo" : "avec des cheveux plus sel que poivre, son regard limpide, ses costumes bien coupés, son langage châtié, on le prendrait pour l'un des banquiers-confesseurs à qui l'on confiait autrefois la totalité de ses économies... Avec lui, ni aventures, ni imprudence, ni coups de bluff. Du sérieux, du solide, de la sécurité. Mais cet homme tranquille et réfléchi n'est pas homme d'affaires comme les autres. Et l'audace, une audace soigneusement calculée, constitue son décor quotidien".

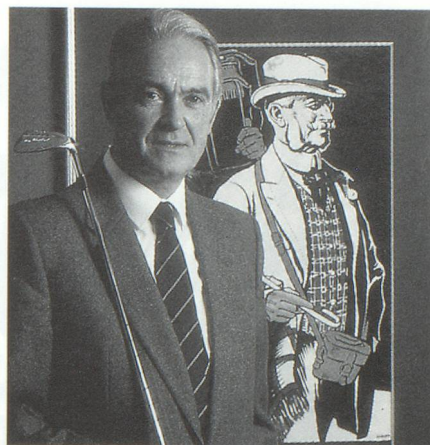
En 1946, Louis Piraud, diplômé HEC en poche, débute à 20 ans à la succursale lausannoise de Kuoni. Dans cette agence exiguë, il travaille debout, avec un coffre-fort en guise de bureau. Là, il reçoit les clients encore rares, "gratte" les billets et, le soir venu, balaie les locaux. En 1948, il reçoit son baptême de l'air au cours d'un vol sur biplan de Barcelone à Palma de Majorque. En 1950, Swissair l'invite à son vol inaugural Zurich/New York. Après un stage de 6 mois chez Cunard à Londres, il arrive en 1958 à Paris pour prendre la tête de la succursale que venait d'ouvrir Melchior Frei. D'une simple agence d'incoming, il fit très rapidement une entreprise de voyages renommée grâce à des programmes de tourisme intercontinental de haute qualité. Il inaugure, dès 1963, les premiers voyages en Chine, bien avant la chute du "rideau de bambou" et, en 1987, les tours du monde en Concorde. Avec le lancement de la ligne de produits "Diffusion", il touche un public plus large et affermit la position de Kuoni dans l'organisation de voyages long-courriers. Aujourd'hui,

Kuoni figure parmi les premiers organisateurs de voyages dans ce secteur.

Louis Piraud avait depuis de longues années préparé son départ de la vie professionnelle en me demandant de venir le rejoindre dès 1980 comme Directeur Commercial, puis comme Directeur Général avant de lui succéder en juillet 1991 pour assurer la conduite de la politique d'entreprise et maintenir la cap vers le succès. Il se réjouissait de pouvoir désormais consacrer plus de temps à son sport favori, le golf, et à des activités culturelles et sociales, mais le temps qui lui était imparti fut bien trop court.

Louis Piraud était pour nous un exemple de loyauté inaltérable, d'engagement total et de profonde humanité. Il nous manquera et nous honorons sa mémoire.

Jean-Louis VESLOT  
Président Directeur Général,  
Kuoni France



*L*ié de longue date à la Chambre de Commerce Suisse en France, Monsieur Louis Piraud a été membre de son Conseil d'administration entre 1981 et 1990. Les administrateurs qui l'ont connu et côtoyé ces années durant, très affectés par son départ si soudain, garderont de lui l'image d'un homme dynamique et chaleureux, dont les avis étaient écoutés.



## † Georges Hirzel

C'est avec une profonde émotion que nous avons appris le décès, le 12 septembre de l'année dernière, du Président d'Honneur de notre section de Lyon et du Centre : Monsieur Georges Hirzel. Né en 1905 près de Genève, cet ancien Grand Président de Lyon s'était dévoué sans compter et avec compétence à la marche en avant de notre Compagnie. Jusqu'à ces dernières années, il suivait avec intérêt nos diverses activités et se manifestait régulièrement à l'occasion de chacune de nos réunions.

A grands traits nous rappelons ici, pour mémoire, les principales étapes de son parcours à la Chambre de Commerce Suisse en France :

- Membre du Comité à partir de 1944
- Président de la Section de 1957 à 1964
- Administrateur à Paris dès 1964
- Président d'Honneur de Lyon depuis 1964

A une époque difficile, il a été Délégué pour la zone sud de la Chambre de Commerce Suisse en France de Paris et dès 1942, Trésorier Central de la Croix-Rouge Suisse en France.

Tous ceux qui l'ont approché savent quel vide laisse, non seulement au sein de la Chambre mais aussi de la colonie suisse tout entière, la disparition de Georges Hirzel et de quel soutien elle nous prive.

*Photo : M. Hirzel au temps de sa collaboration active au sein de la Chambre de Commerce Suisse en France*

André Dufour  
Président de la Section Rhône-Alpes et Centre  
de la Chambre de Commerce Suisse en France